

Application Form/Форма для подачи заявки

|  |  |
| --- | --- |
| **APPLICATION DETAILS/ ДЕТАЛИ ЗАЯВКИ** |  |
| **Vacancy Number/Номер вакансии** | **Application Date** (dd.mm.yyyy)**/****Дата подачи заявки** (дд/мм/гг) |
|       |       |

|  |
| --- |
| **PERSONAL INFORMATION** (Please answer each section clearly, completely and use only English transcription) **/****ЛИЧНЫЕ СВЕДЕНИЯ** (Пожалуйста, отвечайте ясно и четко по каждому разделу и заполняйте на русском языке) |
| **Family name** (as it appears on the passport)/ **Фамилия** (как в документе, удостоверяющем личность) | **First name/ Имя** |
|       |       |
| **Middle name(s)/ Отчество**  | **Maiden name** (if any**)/ Девичья фамилия (**при наличии**)** |
|       |       |
| **Date of birth** (dd.mm.yyyy)/ **Дата рождения** (дд/мм/гг) | **Gender/ Пол** | **Are you in the process of changing nationalities?/ Находитесь ли вы в процессе смены гражданства?** |
|       | Choose an item. | Choose an item. |
| **Place of birth/Место рождения** | **Country of birth/Страна рождения** |
|       |       |
| **Present nationality/ Гражданство в настоящее время** | **Other nationality/Иное гражданство** |
|       |       |

**Contact Address** (please indicate the address where you may be reached or to which mail should be sent)/

**Контактный адрес** (пожалуйста, укажите адрес, по которому с вами можно связаться или выслать корреспонденцию)

|  |  |
| --- | --- |
| **Street/ Улица** | **Zip/Post Code/Почтовый индекс** |
|       |       |
| **Town/City/ Город** | **County/State/ Область** | **Country/ Страна** |
|       |       |       |
| **Tel (Work)/ Телефон (раб.)** | **Tel (Home)/ Телефон (дом.)** |
|       |       |
| **Mobile/Cell Phone/ Мобильный телефон** | **E-mail/Fax/ Электронная почта/Факс** |
|       |       |

**Permanent Address** (please indicate the address where you permanently reside – if different from the contact address)/

**Адрес постоянного места жительства** (если отличается от контактного адреса)

|  |  |
| --- | --- |
| **Street/Улица** | **Zip/Post Code/ Почтовый индекс** |
|        |       |
| **Town/City/ Город** | **County/State/ Область** | **Country/ Страна** |
|       |       |       |
| **Tel (Home)/ Телефон (дом.)** | **E-mail/ Электронная почта** |
|       |       |

**Are any of your relatives employed at OSCE? (if no, then please leave blank)/**

**Является ли кто-нибудь из ваших родственников сотрудником ОБСЕ?** (если нет, то оставить без заполнения)

|  |  |
| --- | --- |
| **Name/ Ф.И.О.** | **Location, Relationship/ Место работы, степень родства** |
|       |       |
|       |       |
|       |       |

|  |
| --- |
| **SKILLS AND COMPETENCIES** (Please indicate the number of years of professional experience in the listed fields of expertise). Do not count internships and/or apprenticeships. **/** **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ НАВЫКИ и СПЕЦИАЛИЗАЦИИ** (Пожалуйста, укажите количество лет профессионального опыта в перечисленных областях). Прохождение практики и/или стажировок не засчитывается.                                                                          |
| **Специализация** | **Опыт (количество лет)** | **Специализация** | **Опыт (количество лет)** |
|  | **< 2**  | **2-5**  | **6-9** | **> 10** |  | **< 2** | **2-5**  | **6-9** | **> 10** |
| Administration and Support/ Управление и административная поддержка | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | IT and Information Management/ Информационные технологии и управление данными  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Audit/ Аудит | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | Language Services/ Переводческие услуги | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Budget & Finance/ Финансы и бюджет | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | Legal Services/ Юридические услуги | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Buildings Management/ Эксплуатация зданий | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | Media Affairs/ Средства массовой информации | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Civilian Police/ Гражданская полиция | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | Military Affairs/ Военное дело | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Communications/ Коммуникации и связь | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | Political Affairs/ Политические вопросы | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Democratization/ Демократизация | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | Procurement/ Закупки | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Economic and Environmental Affairs/ Экономические и экологические вопросы | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | Project Management/ Управление проектами | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Education/ Образование | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | Rule of Law/ Верховенство права | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Elections/ Выборы | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | Security/ Служба безопасности | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| General Administration/ Административно-хозяйственная служба | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | Supply & Logistics/ Снабжение и логистика | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| General Staff / Monitoring/ Аппарат руководителя/ Контрольно-учетная деятельность | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | Training/ Профессиональное обучение | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Human Resources Management/ Управление человеческими ресурсами | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | Transportation/ Транспорт и перевозки | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Human Rights/ Права человека | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
|  |  |  |
| **Managerial Experience/ Управленческий опыт** | **None/ Отсутствует** | **Less than 3 years/ Меньше 3 лет** | **3 to 4 years/ от 3 до 4 лет** | **5 or more years/ 5 лет и более** |
|  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
|  |  |  |  |  |  |
| **Professional Experience/ Профессиональный опыт** | **< 2 years/ меньше 2 лет** | **2 to 5 years/ от 2 до 5 лет** | **6 to 9 years/ от 6 до 9 лет** | **10 to 19 years/ 10-19 лет** | **> 20 years/ больше 20 лет** |
|  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
|  |
| **Language knowledge/ Знание языков** | **What is your mother tongue? / Какой язык для вас родной?**  |       |
| **Other languages/ Другие языки** | **Professional Fluency/ Свободное владение** | **Working Knowledge/ Рабочий уровень владения** | **Limited Knowledge/ Ограниченный уровень владения** |
|       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
|       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
|       | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
|  |  |  |  |
| **Computer skills/ Компьютерная грамотность** | **Beginner/ Начинающий** | **Intermediate/ Средний** | **Advanced/ Продвинутый** |
| Databases/ Базы данных | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Spreadsheets/ Электронные таблицы | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Word processing/ Текстовые редакторы | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Graphics/Image/Photo/ Графические и фото-редакторы | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Financial software/ Финансовое программное обеспечение | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Web browser/E-Mail/ Веб-страницы/Электронная почта | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Presentation software/ Программы для электронных презентаций | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| ERP systems/ Системы управления предприятием | [ ]  | [ ]  | [ ]  |

**Current Military rank (if applicable)/ Нынешнее воинское звание (при наличии)**

|  |
| --- |
|       |

**Additional skills and relevant facts** (List any training courses that you have attended, membership to bodies or any publications you have

 written, that should be taken into consideration.)/

**Дополнительные навыки и соответствующие факты** (Перечислите учебные курсы/курсы повышения квалификации, которые вы посещали, членство в профессиональных объединениях или любые публикации, которые следует принимать во внимание.)

|  |
| --- |
|       |

|  |
| --- |
| **EDUCATION QUALIFICATIONS** - Please enter only education records that were of at least one month or longer. - Training courses should be completed under “Additional skills and relevant facts”**/** **СВЕДЕНИЯ ОБ ОБРАЗОВАНИИ -** Пожалуйста, перечислите сведения об образовании длительностью не менее одного месяца или дольше. - Учебные курсы/Курсы повышения квалификации следует отметить в разделе «Дополнительные навыки и соответствующие факты». |
| **From** (mmm-yyyy)/ **С** (месяц-год) | **To** (mmm-yyyy)/ **До** (месяц-год) | **Institution (name, place)/ Учебное заведение (название, место)** |
|       |       |       |
| **Type of Degree/Certificate/ Степень/Диплом** | **Main subject of study/ Основная специальность** |
| Choose an item. |       |
|  |  |  |
| **From** (mmm-yyyy)/ **С** (месяц-год) | **To** (mmm-yyyy)/ **До** (месяц-год) | **Institution (name, place)/ Учебное заведение (название, место)** |
|       |       |       |
| **Type of Degree/Certificate/ Степень/Диплом** | **Main subject of study/ Основная специальность** |
| Choose an item. |       |
|  |  |
| **From** (mmm-yyyy)/ **С** (месяц-год) | **To** (mmm-yyyy)/ **До** (месяц-год) | **Institution (name, place)/ Учебное заведение (название, место)** |
|       |       |       |
| **Type of Degree/Certificate**/**Степень/Диплом** | **Main subject of study/ Основная специальность** |
| Choose an item. |       |
|  |  |
| **From** (mmm-yyyy)/ **С** (месяц-год) | **To** (mmm-yyyy)/ **До** (месяц-год) | **Institution (name, place)/ Учебное заведение (название, место)** |
|       |       |       |
| **Type of Degree/Certificate**/ **Степень/Диплом** | **Main subject of study/ Основная специальность** |
| Choose an item. |       |
|  |  |
| **From** (mmm-yyyy)/ **С** (месяц-год) | **To** (mmm-yyyy)/ **До** (месяц-год) | **Institution (name, place)/ Учебное заведение (название, место)** |
|       |       |       |
| **Type of Degree/Certificate/ Степень/Диплом** | **Main subject of study/ Основная специальность** |
| Choose an item. |       |

|  |
| --- |
| **EMPLOYMENT HISTORY -** Starting with your present post, list all other employment records in reverse chronological order. **/ СВЕДЕНИЯ О ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** - Перечислите все сведения о трудовой деятельности, начиная с нынешнего места работы, в обратном хронологическом порядке. |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |
| **Exact Job Title/** **Точное название должности** |       |
| **Employer/ Место работы** |       |
| **Type of business/** **Характер деятельности** |       |
| **Address of Employer/** **Адрес места работы** |       |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение**  |       |
| **Name and functional title of direct supervisor/** **Имя и должность прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's e-mail address/** **Электронная почта прямого руководителя** |       |
| **Number of employees supervised by you/** **Количество сотрудников под вашим руководством** |       |
| **Reason for wishing to change employment/** **Причина смены места работы** |       |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces./ Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в свободном пространстве ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. |
|       |
| **Objections to enquiries with this employer? /** **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?**  | Choose an item. |
|  |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |
| **Exact Job Title/** **Точное название должности** |       |
| **Employer/ Место работы** |       |
| **Type of business/** **Характер деятельности** |       |
| **Address of Employer/** **Адрес места работы** |       |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение**  |       |
| **Name and functional title of direct supervisor/** **Имя и должность прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's e-mail address/** **Электронная почта прямого руководителя** |       |
| **Number of employees supervised by you/** **Количество сотрудников под вашим руководством** |       |
| **Reason for wishing to change employment/** **Причина смены места работы** |       |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces./ Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в таблице ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. |
|       |
| **Objections to enquiries with this employer? /** **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?**  | Choose an item. |
|  |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |
| **Exact Job Title/** **Точное название должности** |       |
| **Employer/ Место работы** |       |
| **Type of business/** **Характер деятельности** |       |
| **Address of Employer/** **Адрес места работы** |       |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение**  |       |
| **Name and functional title of direct supervisor/** **Имя и должность прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's e-mail address/** **Электронная почта прямого руководителя** |       |
| **Number of employees supervised by you/** **Количество сотрудников под вашим руководством** |       |
| **Reason for wishing to change employment/** **Причина смены места работы** |       |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces. / Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в таблице ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. |
|       |
| **Objections to enquiries with this employer? /** **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?**  | Choose an item. |
|  |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |
| **Exact Job Title/** **Точное название должности** |       |
| **Employer/ Место работы** |       |
| **Type of business/** **Характер деятельности** |       |
| **Address of Employer/** **Адрес места работы** |       |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение**  |       |
| **Name and functional title of direct supervisor/** **Имя и должность прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's e-mail address/** **Электронная почта прямого руководителя** |       |
| **Number of employees supervised by you/** **Количество сотрудников под вашим руководством** |       |
| **Reason for wishing to change employment/** **Причина смены места работы** |       |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces. / Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в таблице ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. |
|       |
| **Objections to enquiries with this employer? /** **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?**  | Choose an item. |
|  |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |
| **Exact Job Title/** **Точное название должности** |       |
| **Employer/ Место работы** |       |
| **Type of business/** **Характер деятельности** |       |
| **Address of Employer/** **Адрес места работы** |       |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение**  |       |
| **Name and functional title of direct supervisor/** **Имя и должность прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's e-mail address/** **Электронная почта прямого руководителя** |       |
| **Number of employees supervised by you/** **Количество сотрудников под вашим руководством** |       |
| **Reason for wishing to change employment/** **Причина смены места работы** |       |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces. / Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в таблице ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. |
|       |
| **Objections to enquiries with this employer? /** **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?**  | Choose an item. |
|  |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |
| **Exact Job Title/** **Точное название должности** |       |
| **Employer/ Место работы** |       |
| **Type of business/** **Характер деятельности** |       |
| **Address of Employer/** **Адрес места работы** |       |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение**  |       |
| **Name and functional title of direct supervisor/** **Имя и должность прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's e-mail address/** **Электронная почта прямого руководителя** |       |
| **Number of employees supervised by you/** **Количество сотрудников под вашим руководством** |       |
| **Reason for wishing to change employment/** **Причина смены места работы** |       |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces. / Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в таблице ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. |
|       |
| **Objections to enquiries with this employer? /** **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?**  | Choose an item. |
|  |
| **Dates (from - to)/ Даты (с-до)** |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |       (mmm-yyyy)/ (месяц-год) |
| **Exact Job Title/** **Точное название должности** |       |
| **Employer/ Место работы** |       |
| **Type of business/** **Характер деятельности** |       |
| **Address of Employer/** **Адрес места работы** |       |
| **Work Location/ Duty Station/ Местоположение**  |       |
| **Name and functional title of direct supervisor/** **Имя и должность прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's telephone No/ Номер телефона прямого руководителя** |       |
| **Direct supervisor's e-mail address/** **Электронная почта прямого руководителя** |       |
| **Number of employees supervised by you/** **Количество сотрудников под вашим руководством** |       |
| **Reason for wishing to change employment/** **Причина смены места работы** |       |
| **Description of duties and responsibilities/ Описание должностных функций и обязанностей**Please describe principal duties and responsibilities in the space provided which is restricted to 900 characters including spaces./ Пожалуйста, опишите основные функции и обязанности в таблице ниже, с максимальным ограничением в 900 символов, включая пробелы. |
|       |
| **Objections to enquiries with this employer? /** **Возражаете ли против запроса информации с данного места работы?**  | Choose an item. |

|  |
| --- |
| **ADDITIONAL INFORMATION/ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** |
| **Are you in good physical condition with no chronic health problems? / Вы находитесь в хорошем физическом состоянии без хронических проблем со здоровьем?**  |  | Choose an item. |
| **Are you free from any disease or health condition that may prevent you from carrying out your assignment or may pose a threat to the health of others? /** **Свободны ли вы от какого-либо заболевания или состояния здоровья, которые могут помешать выполнению вашего задания или могут представлять угрозу для здоровья других?**  |  | Choose an item. |
| **Are you free of any disabilities which may limit your undertaking fieldwork? /** **Свободны ли вы от каких-либо нарушений здоровья, которые могут ограничить выполнение работы в полевых условиях?**  |  | Choose an item. |
| ***If no to any of above questions, please provide details/ Если ваш ответ «нет» на какой-либо из вопросов выше, то пожалуйста, предоставьте детали:*** |       |
| **Would you accept work for less than 6 months? /** **Согласны ли вы на работу на срок менее 6 месяцев?**  |  | Choose an item. |
| **Availability for employment from time of offer? /** **Готовность начать работу с момента предложения?** |  | Choose an item. |
| **Preferred Employment Duration? /** **Предпочитаемая продолжительность занятости?**  |  | Choose an item. |
| **Have you ever been arrested, indicted, or summoned into court as a defendant in a criminal proceeding, or convicted, fined or imprisoned for the violation of any law (excluding minor traffic violations)? /** **Были ли вы когда-либо арестованы, обвинены или вызваны в суд в качестве обвиняемого по уголовному делу или же осуждены, оштрафованы, заключены под стражу за нарушение какого-либо закона (за исключением незначительных нарушений правил дорожного движения)?**  |  | Choose an item. |
| ***If yes, please provide full details/ Если ваш ответ «да», то, пожалуйста, предоставьте полные детали:*** |       |
| **Do you possess a valid car driving license?/ Есть ли у вас действующее водительское удостоверение?** |  | Choose an item. |
| **Ability to drive vehicles with manual transmission? /** **Способны ли вы управлять транспортными средствами с механической коробкой переключения передач?**  |  | Choose an item. |
| **More than 2 years driving experience?/ Больше 2 лет водительского опыта?** |  | Choose an item. |
| **Experience driving 4x4 vehicles? /** **Опыт вождения транспортных средств 4x4?**  |  | Choose an item. |

|  |
| --- |
| **REFERENCES** (Please do not repeat names of supervisors previously listed under “Employment history”)/ **РЕКОМЕНДАЦИИ** (Пожалуйста, не повторяйте имена руководителей, ранее перечисленных в разделе «Сведения о трудовой деятельности») |
| **Name/ Ф.И.О.** | **Occupation/ Род занятий** | **Contact information/ Контактная информация** |
|       |       |       |
|       |       |       |
|       |       |       |